

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

УДК 811.11-112

**ВЛИЯНИЕ МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМА
И ГЛОБАЛИЗАЦИОННЫХ ПРОЦЕССОВ
НА ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Е.В. Астапенко, Э.В. Мурашкина

ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», Тверь

DOI: 10.26456/vtspyped/2020.2.084

Рассматриваются ключевые характеристики мультикультурализма, глобализации в контексте особенностей изучения иностранных языков в мультикультурном мире. Раскрываются характеристики мультикультурного преподавателя. Анализируются положительные и отрицательные стороны мультикультурализма для современного общества.

Ключевые слова: мультикультурализм, глобализационные процессы, мультикультурный учитель, мультилингвизм, интернационализация образования.

Глобализационные процессы сегодня затрагивают все сферы жизни общества, они связаны с изменениями в структуре мировой экономики. Прослеживаются тенденции к стандартизации и универсализации законодательной систем отдельных стран, сближению и адаптации культурных традиций различных народов и этносов. В эпоху глобализации всё заметнее становится мировое разделение труда, а также изменения на международном рынке образовательных услуг. Кроме того, по утверждению И.Г. Морозовой, «глобализация предполагает распространение универсальных ценностей, оставляя локальным культурам право на самоопределение. Попытки регулирования культурной сферы часто расцениваются как угроза потери национальной, этнической и других видов идентичности» [6, с. 329]. Глобализация тесно связана с распространением концепции мультикультурализма. Одной из особенностей глобализации является повышение мотивации людей разных возрастных категорий и социальных слоев к изучению иностранных языков.

Международная образовательная компания EF Education First проводит рейтинги уровней владения английским языком в разных странах. В 2019 году на первом месте оказались Нидерланды, за которыми следуют Швеция и Норвегия. Финляндия оказалась на седьмом месте в мире по владению английским из 100 стран, участвующих в опросе [10].

Почему большинство европейцев довольно бегло говорят на

английском языке? Что мотивирует их изучать иностранные языки?

Английский язык сильно интегрирован в повседневную жизнь европейцев. В скандинавских странах, а также во многих других странах Европы, английский язык представлен в фильмах, сериалах, телешоу, которые демонстрируются на языке оригинала, сопровождаемые субтитрами на национальном языке. Дублирование не практикуется в большинстве европейских стран. Высокий уровень европейского образования в целом и преподавания английского языка в школах и университетах также способствуют эффективному овладению иностранными языками. Широкое распространение многочисленных доступных программ обмена (работа, туризм, образование) позволяет тысячам желающих ездить по всему миру с целью получить дополнительное образование, опыт работы в другой стране, с целью культурного обмена и так далее. Свободное перемещение жителей Западной Европы не только в рамках самой Европы, но и по всему миру является хорошей мотивацией знать на достойном уровне хотя бы один иностранный язык. Следует также отметить и влияние видеоигр на английском языке, которые стимулировали (и сейчас стимулируют) подростков изучать английский в лёгкой, непринуждённой и увлекательной форме.

Культурное взаимодействие положительно влияет на понимание представителей разных культур. Для продуктивной коммуникации представителей различных культур необходимо общение не в пределах одной культуры, а в тесном взаимодействии нескольких культур. Такое общение позволит лучше понимать особенности традиций, культурных ценностей и при этом осознавать собственные культурные ценности, их неповторимость.

Принцип языкового плюрализма является основополагающим принципом сосуществования различных культур на территории Европейского Союза, который стал ярким примером мультикультурного общества. Неудивительно, что среднестатистический гражданин ЕС хорошо владеет несколькими иностранными языками, а это оказывает заметно положительное влияние на его успешность. О.В. Шалагина замечает, что «в 1995 году Европарламент заявил о необходимости обязать каждого школьника ЕС изучать как минимум два иностранных языка, помимо родного» [9, с. 65]. Наплыв мигрантов и свободное перемещение граждан по всему миру способствуют проникновению иностранных языков в другие культуры, повышается мотивация понимать чужую речь и способность общаться без посредников. Знание и умение общаться на нескольких языках не только улучшает взаимопонимание представителей иных культур, но и сокращает период адаптации мигрантов в новом социальном окружении.

Мультилингвизм связан не только с возможностью человека изъясняться на нескольких языках. Владение несколькими языками

способствует развитию особого типа мышления, когда человек принимает иные культуры, уважает культурные ценности, передаваемые несколькими поколениями людей. Осознание культурных различий помогает представителям разных культур и этносов вести свободный диалог.

Английский язык уже давно является самым распространённым иностранным языком, изучаемым в школах всего мира, но не для всех наций он является самым востребованным. Если американское билингвальное образование ставило задачу обучить английскому как второму языку мигрантов в качестве средств их ассимиляции в американское общество, чтобы стать полноправными гражданами страны, но, как замечает П.А. Мошняга, «японское билингвальное образование преподавало английский язык тоже как второй язык, но не мигрантам, а преимущественно школьникам как представителям японской нации, для которых английский язык никогда не был и до сих пор не является необходимым в повседневной жизни или на работе» [7].

В мультикультурном обществе уделяются повышенные требования к преподавателям иностранных языков. Помимо главных профессиональных умений необходимо учитывать культурные особенности обучающихся, глубокие знания традиций, убеждений и предубеждений представителей разных культур, наций и этносов.

Ракель Грин, профессор Гриннельского колледжа (США), отмечает, что в США наблюдается переход к откровенному и открытому диалогу о проблемах между различными культурными сословиями, этносами, о социальных разногласиях. «Если мы хотим, чтобы наши студенты были разносторонне развиты, мы должны на уроках по изучению иностранных языков преподавать студентам не только сами языки, но и рассказывать о жизни и культуре тех наций, которые употребляют данный язык для общения» [2, с. 158]. С точки зрения идеологии мультикультурализма к преподавателю предъявляются такие качества, как «чуткость к потребностям студентов, культурное взаимодействие; осознание равенства представителей различных культур; использование подходящих методик и педагогических технологий; учёт индивидуальных особенностей учащихся; знание природы стереотипов и их воздействие на формирование предубеждений, расизма, дискриминации и конфликтов; заинтересованность в историческом и культурном багаже учащихся; коммуникативные навыки межличностного общения – как вербального, так и невербального; умение выбирать адекватную ситуации модель поведения, позитивность» [1, с. 19].

В действительности происходят некоторые трудности в налаживании продуктивных отношений между преподавателями и учащимися, которые влияют на качество обучения. В мультикультурном обществе школьному учителю приходится

соблюдать определённую дистанцию в общении с учащимися по сравнению с обществом, где взаимодействуют представители только одной культуры. В мультикультурном пространстве коммуникативное поведение преподавателя характеризуется нейтральностью, отсутствием эмоциональных реакций поскольку учителю необходимо сохранять дистанцию в общении с подростками и не допускать чрезмерной жестикюляции, которая может быть трактована по-разному. В итоге учителю трудно мотивировать учащихся к образовательной деятельности.

К сожалению, означенная мультикультурная установка идёт вразрез с такими личностными качествами хорошего преподавателя, как «энтузиазм, эмоциональный контакт и наличие сильной обратной связи» [1, с. 24].

М.О. Гузикова и О.Л. Кочева указывают на новую роль преподавателя, осуществляющего свою педагогическую деятельность в полиязычной среде, когда помимо своей основной роли посредника между учащимися и знаниями в области культур различных сообществ учитель «принимает на себя функцию "садовника среды", тем самым идентифицируясь с ролью лидера полиязычной группы» [3, с. 81].

Следует отметить, что концепция мультикультурализма имеет как своих ярых сторонников, так и критиков. В США в 1990-х годах реализация мультикультурного образования имела свои положительные результаты. Тем не менее, как справедливо отмечает О.О. Медведева, «в рамках внедрения компетентностной модели обучения закрепились направленность образовательного процесса на критическое осмысление учащимися их собственной идентичности, расширения опыта социальной рефлексии, практического межкультурного взаимодействия, понимания и интерпретации иных лингвистических культур» [5, с. 411]. К сожалению, результаты внедрения таких мультикультурных программ были дискредитированы в социальных кругах. Общественность утверждала, что они подрывают национальную идентичность. Мы понимаем, что культура не передаётся по наследству, а она культивируется в течение многих лет. Компетентный специалист в области многокультурного образования Г.Д. Дмитриев утверждает, что «опыт демократической жизни в культурном многообразии приобретается с годами, поэтому нельзя ожидать, что ученик станет многокультурным в одночасье» [4, с. 35–36].

В условиях глобализации возрастает потребность общества в качественном образовании, отвечающем современным вызовам. При этом в результате экономической интеграции, развитии инновационных технологий открываются отличные возможности для высококвалифицированных работников, особенно со знаниями иностранных языков, быть успешными на рынке труда, что заметно сказывается на увеличении их доходов. Не случайно многие

государства мира увеличивают инвестиции в образование, способствуют повышению его качества и результатов обучения. При этом основные идеи концепции мультикультурализма в современном глобализационном мире должны учитываться в образовательных программах колледжей и университетов.

В процессе реализации интернационализации образования необходимо обратить внимание на постановку задач развития новых профессиональных компетенций профессорско-преподавательского состава, внедрения инновационных моделей обучения студентов в условиях полиязыкового и мультикультурного общества. В контексте идей интернационализации высшего образования отечественные и зарубежные вузы стараются привлечь больше иностранных студентов, а также ведущих преподавателей, развивать сотрудничество с иностранными вузами, участвуя в совместных образовательных проектах, стажировках и обменах опытом. Такие инструменты интернационализации вузов способствуют повышению качества образования, а также имиджа университета на мировом рынке образовательных услуг, признанию вуза как конкурентоспособного и отвечающего вызовам современной экономики.

Список литературы

1. Астапенко Е.В. Идеал школьного учителя в трудах американских мыслителей XX – начала XXI века: автореф. ... докт. пед. н. 13.00.01. Тверь, 2019. 48 с.
2. Грин Р. Мультикультурализм как принцип освоения иностранного языка // Высшее образование в России. № 6. 2004. С. 156–159.
3. Гузикова М.О., Кочева О.Л. Поликультурная и полиязычная образовательная среда как компонент обучения иностранным языкам // Изв. Урал. федер. ун-та. Сер. 3. Общественные науки. Т. 13. № 2(176). 2018. С. 74–82.
4. Дмитриев Г.Д. Многокультурное образование. М.: Народное образование. 1999. 208 с.
5. Медведева О.О. Американский мультикультурализм: интеллектуальная история и социально-политический контекст / под науч. ред. М.В. Понамарева. М.: Издательский дом «Дело» РАНХиГС, 2016. 448 с.
6. Морозова И.Г. Взаимодействие языков в условиях мультикультурного общества // Езикът и културата в съвременния свят.: сборник с материали от Международна научна конференция, Бургас, 22-23 юни 2012 г. С. 329–338. URL: <https://publications.hse.ru/chapters/57070863> (дата обращения: 12.04.2020).
7. Мошняга П.А. Билингвальное образование в Японии: межкультурная коммуникация vs мультикультурализм // Информационный гуманитарный портал «Знание. Понимание. Умение». 2010. № 4. Культурология. URL: <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2010/4/Moshniaga/> (дата обращения: 17.09.2018).
8. Недельчева Е.П., Деркач Т.П. Некоторые аспекты мультилингвизма как

социального феномена, возникшего вследствие появления и развития мультикультурализма // Юный ученый. 2015. № 2. С. 29–30. URL: <https://moluch.ru/young/archive/2/81/> (дата обращения: 24.01.2020).

9. Шалагина О.В. Языковые аспекты мультикультурализма и проблема многоязычия в поликультурном обществе // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. Институт стратегических исследований. 2015. № 9-4. С. 64–66.
10. EF EPI. Уровень владения английским языком. URL: <https://www.ef.ru/eipi/> (дата обращения: 23.05.2020).

Об авторах:

АСТАПЕНКО Елена Владимировна – доктор педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов ФГБОУ ВО «Тверской государственной университет» (170100, Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: elenastap@gmail.com

Мурашкина Эльвира Вячеславовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков естественных факультетов ФГБОУ ВО «Тверской государственной университет» (170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: Elvira.murashkina@yandex.ru

THE INFLUENCE OF MULTICULTURALISM AND GLOBALIZATION PROCESSES ON THE LEARNING FOREIGN LANGUAGES

E.V. Astapenko, E.V. Murashkina

Tver State University

The key characteristics of multiculturalism, globalization in the context of learning foreign languages in a multicultural world are considered. The characteristics of a multicultural teacher are revealed. Positive and negative aspects of multiculturalism for a modern society are analyzed.

Keywords: *multiculturalism, globalization processes, multicultural teacher, multilingualism, internationalization of education.*